



**Cylinder/Crankcase or Short Block Kits P/N's 69993A, 84113B, 89435B,
89710A, 89711B, 89890A, 89891B, 92558A, 92559A, 92560A, 92693A**

This kit is furnished as service replacement on McCulloch chain saws using either an electronic ignition system or the magneto ignition system with a coil and lamination assembly.

In addition to the cylinder/crankcase or short block the kit contains Spacer, P/N 93381, and Screw, P/N 110993, which **must** be used as shown when a coil and lamination assembly is used with the cylinder.

Instruction Sheet, P/N 93448

Kits del bloque del cilindro y cárter o "bloque corto"
N/P 69993A, 84113B, 89435B, 89710A, 89711B
89890A, 89891B, 92558A, 92559A, 92560A, 92693A

Se provee este kit como repuesto de servicio para las motosierras McCulloch que funcionan mediante un sistema de encendido electrónico o mediante un sistema de encendido por magneto con ensamblado de bobina y laminación.

Además del bloque del cilindro y cárter o "bloque corto", el kit contiene el espaciador, N/P 93381, y el tornillo, N/P 110993, que **deben** usarse cuando con el cilindro se utiliza un ensamblaje de bobina y laminación, tal como se muestra en el plano.

Hoja de instrucciones, N/P 93448

**Kits cylindre/vilebrequin ou bloc court N/P 69993A, 84113B, 89435B,
89710A, 89711B, 89890A, 89891B, 92558A, 92559A, 92560A, 92693A**

Ce kit est fourni pour servir de remplacement sur les tronçonneuses McCulloch qui utilisent soit un système d'allumage électronique soit le système d'allumage à magnéto avec un assemblage bobinage et lamelles.

Outre le cylindre/vilebrequin ou pièces de bloc court, ce kit contient une pièce d'épaisseur N/P 93381 et une vis N/P 110993 qui **doivent** être utilisées comme indiqué sur la figure lorsqu'on utilise un assemblage bobinage et lamelles avec le cylindre.

Fiche d'instructions, N/P 93448

Zylinder/Kurbelkasten- oder Zylinderblock-Sätze "ohne Kopf"
Best.-Nr. 69993A, 84113B, 89435B, 89710A, 89711B,
89890A, 89891B, 92558A, 92559A, 92560A, 92693A

Dieser Satz wird als Service-Ersatz für McCulloch-Motorsägen geliefert, die entweder mit einem elektronischen Zündsystem oder dem Magnetzündungssystem mit Magnetzünder und Lamelle komplett ausgestattet sind.

Zusätzlich zu dem Zylinder/Kurbelkasten oder Zylinderblock "ohne Kopf" enthält der Satz die Distanzscheibe, Best.-Nr. 93381, und die Schraube, Best.-Nr. 110993, die verwendet werden **müssen**, wie es hier gezeigt wird, wenn ein Magnetzünder und Lamelle kompl. mit dem Zylinder benutzt wird.

Bedienungsanleitung, Best.-Nr. 93448

ノリンダー / クランクケース又ショート ブロック キット
P/N 69993 A, 84113 B, 89435 B, 89710 A, 89711 B,
89890 A, 89891 B, 92558 A, 92559 A, 92560 A, 92693 A

これは 電子点火装置又 マグネット点火装置を使用し、コイル及びラミネーション アセンブリーの付いたマカラーチェーンソーのサービス交換用キットです。

シリンダー / クランクケース 又はショート ブロックの他に、このキットには スペイサー、P/N 93381 とスクリュー、P/N 110993 が入っており、これらは図の様にコイル及びラミネーション アセンブリーをシリンダーと共に使う際に必ず使用して下さい。

説明書 P/N 93448

PRINTED IN U.S.A.

